

August 10, 2005

「女性と出産」

千浦淑子（高知大学教授）

出産は女性だけの問題ではなく、社会全体で考慮すべき最重要の課題の一つである。そこで、リプロダクティブの視点から、女性の健康と権利について講義した。

さらに、助産院を訪問、設備を見学することで、現代日本における出産のあり方や考え方について理解を深め、各国の出産事情に関するディスカッションを行なった。

Women and Childbirth

Yoshiko Chiura (Professor, Kochi University)

Childbirth is not simply a women's issue but one of the most important issues society as a whole should deal with. The lecture studied the reproductive rights and health of women. The participants visited a maternity hospital and saw its facilities to deepen their understanding of the present condition and management of childbirth in Japan. The participants discussed the present conditions of childbirth in each country.



August 11, 2005

「ドメスティック・バイオレンスと女性」

浦 周子（高知県女性相談所所長）

武田 紀（高知ボランティア・ビューロー）

高知県におけるドメスティック・バイオレンスの状況と高知女性相談所の役割、およびDVを防止するための日本の法律について、講義を行なった。また、ドメスティック・バイオレンスの被害者のための施設を見学し、そこで活動する人々とのディスカッションを行なった。



Women and Domestic Violence

Chikako Ura (Director, Kochi Women's Counseling Office)

Toshi Takeda (Kochi Volunteer Bureau)

The lecture explained actual incidents of domestic violence in Kochi, how Kochi Women's Counseling Office deals with them, and Japanese laws protect women from DV. The participants visited an institution for victims of DV, and had a discussion with the staff working there.